



An austell ver an mònn as hòt galòkt an bichtigen zoach en Bersntol

Sabato 12 maggio alle 17 sarà inaugurata al Learzentrum la mostra dedicata a Robert Musil, uno dei più grandi scrittori del 900, in occasione del settantesimo anniversario dalla morte. La mostra rimarrà aperta tutti i giorni fino a domenica 30 settembre dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 18. Musil, durante la prima guerra mondiale, trascorse tre mesi in valle, a Palù, in qualità di sottotenente dell'esercito austroungarico, pubblicando la novella "Grigia" ambientata proprio a Palù.

En sonsta as de zbelva van moi um vimva nomitto bart kemmen innbaicht de nai austell as klöffit van Robert Musil. De austell bart kemmen gamòcht en Palai kan Learzentrum, as s'vinn se visk meter unter der Bersntoler Kulturinstitut. De austell, dora, bart autea' en sunta as de draizena van moi ont bart offet plaim finz en leist

to van lestagest. De bart offet sai' òll to van zeichena en devria finz za mitto ont van drai nomitto finz um sechsa zobenz. De doi naiòrbet bart se hoasn "Musil en Bersntol. An stuck lem derbail s Bèltkriag en Bersntol.,, Ober vavai der Bersntoler Kulturinstitut hòt gamòcht an austell ver za denken der doi mònn? Vavai der ist oa'n van greapest n schraiber van jor nainhundert ont der ist gaben an tenente va de osterreichische kriager. Der ist plim en Tol ver drai mu'netn. Derbail de doi zait hòt er auklaupt an schouber ideen as de hom en trong en gadruck va de novella "Grigia,, bou der plòtz va de gschicht ist der Tol gaben. De doi austell s'ist an zoach ver za denken en en sai' simskte jorto van toat ont ver za

mòchen en kennen en de lait as bissn nèt ber as ist gaben ont bos as der hòt gatun ver en inger Tol. Der projekt, as ist va mearer naiòrbetn gamòcht, ist guat za gem en de turistin òndra moglechketn ver za kennen mear der autor ont ver za verstea' abia as ist gaben der Tol derbail s kriag. S hòt de temporan austell, as vinnt plòtz en Palai, bou s konnt men lesn tèckstn ont sechen pilder van schraiber. S ist kemmen gamòcht an letteralring aa as hoast se "Musil en Bersntol", s ist an zòmm va de bichtigste platz, bou der Musil hòt pòckt ideen ver de sai' novella. Kan Filzerhof kimmpt organisiart an plòtz bou men bart meing schaug ont lisnen bòs as hòt zoacht der schraiber.

Chiara Pompermaier

CIMBRO

Dar Vorsitzar Micheal Rech dopo il referendum

di Andrea Zotti

Non è stato raggiunto il quorum per il referendum abrogativo provinciale delle Comunità di Valle: i votanti nelle tre sezioni elettorali di Folgaria, Lavarone e Luserna sono stati circa il 32 per cento con quasi 1300 voti favorevoli. Di seguito il commento ai risultati del Presidente della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri Michael Rech.

Vor quase zboa bochan izga gest dar referendum zo detzidra azza di Toalkamoünder mochan gian vürsnen odar nèt ma in dar gântz Provintz vo Tria soinda nèt gest gimumma vote zo haba in quorum. Atz Lusérn, atz 283 laüt, 81 soin gânt zo votara: vo dise, viare hãm khòtt no, 75 ja un zboa skede soin gest nulle. 'Z izta gânt zo votara asó dar 28 vor hundart zirka, atz Folgrait soinda gânt zo votara dar draitzekh vor hundart laüt, un no merarar atz Lavrou, dar 38 vor hundart. Bar soin gânt vo vorsa in Vorsitzar von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene Michael Rech z' sega bia dar gloabet 'z zi gânt. **Baz khüstaz von risultate von referendum?** Ünсар Toalkamou steat tortimitt insèllnen boda nèt soin gânt zo votara un disèlln boda anvetze soinda gânt: bar hãmsaz impitet, mearame laüt hãm votart atz Lavrou, di mindarstn atz Lusérn un

Di laüt von Toalkamou atz Lusérn

Archivio Kil

ettlane atz Folgrait. Anka az iz gânt gerècht, mabadar nèt trinkhan drau, äntze mochparaz vorsan umbrómm vil laüt soin nèt kontent. **Baz billdo munen?** 'Z machtaz stian gerècht ke lostesso

vil laüt soin nèt gânt zo votara un gloam nó in Toalkamoünder ma vo est vort mochparaz spedirn zo tüana un zo traga vür alle disèlln prodjèkte boda soin khennt vorhoazt benn bar hãm ägivãnk, daz earst von alln dasèll boda någeat in spese fra üs un di drai kamoünder. **Umbrómm sekondo diar soinda gânt zo votara quase 1300 laüt?** I globe ke 'z iz umbrómm vil laüt hãm nonet vorstãnt baz 'z iz dar

Toalkmaou: 'z izta nèt gest ginumma informatzion un dopo soinse gilekk di politikent o. Vil laüt soin gânt zo votara umbrómm sa hãm nèt vorstãnt djüst di domãnda vodar skèda: zerte hãm khòtt ja umbrómm magare da soin nèt gest kontent von an uantzege prodjekt anvetze dar referendum hatt nèt gebillt munen ditz. **Baz hattar in sinnt zo tüana est?** Bar mochan nemmen atto vodar

votatziong, est håbar no mearar responsabilitã zuar alln in laüt un in kamoünder un bar mochan soin guat zo geba risposte in bintsche zait. Vor lestn böllate no eppaz khõn: ber izzeze lamentãrt von Toalkmaoünder hatt hërta khòtt ke 'z khinta ginüzt kartza vil gèlt. Furse iz bar o, ma est di Provintz vo Tria mocht auzziang zboa milldjü euro, gitzert ome nicht vor in referendum.

Prejentà l proget nef " Troi di Ladins" con n liber nef sui troes de Fascia

Presentata la guida "Troi di Ladins della Val di Fassa", testo escursionistico, realizzato dal gruppo di lavoro coordinato dal consigliere Alfredo Weiss.

Lgrop de lurier che à metù en esser l proget se à dat l'inom " troes de bosch" e l'évegnü lea adum da l'assessor de comun de Vich Alfredo Weiss. Lgrop l'évegnü metù adum da portaousc de vigni comun, omign de la Forestala, de la 3 lies da mont, amò l'Istitu Ladin " Majon di Fascegn" e da l'Azienda de Promozion Turistica de Fascia che à lurà adum per enjigner chesta neva vida di troes (che

no vel esser demò na cherta de informazions). Na publicazion te cater lengac con proponetes de tapes che se deslea da Penia fin jal Forn, pissèdes per la jent del post e per i turisc. Alfredo Weiss l'à recordà che al dò de la statistiches, demò l 25% dei turisc che rua te la valeda via per l'istà sin preval di empianc portamont: "...con chest contribut" l'à sotriassà "se spera che più jent vae a pè, sui troes fac da nesc javes, tras dorè e piens de richezes cultureles e artistiches". La publicazion de 130 piate manèda fora de la ciasa editoriale "4 lands" la é

spartida sù te 15 tapes en dut che passa per i troes e la stredes da bosch che va d'intorn ai pajes de duta Fascia. La sarà da comprè a la fin de chest meis de mè. Enrescides su duc' i tegnires dei comuns fascegn les é vegnudes fates tei aspec naturalistics, storicis, artisticis e culturei. Apede a chest, l'é vegnù respetà i veies toponims ladins. Ma l proget no l'é fenì via coscita: più inant sarà lurà fora etres percors te la valedes laterales de Fascia e vegnirà conscidrà ence la rei di empianc portamont.

m.d.



foto Zotti